

## WIHURI TEKNISKA HANDELSTJÄNSTERS ALLMÄNNA LEVERANSVILLKOR

updaterad 9/2024

### 1. Tillämpningsområde

Dessa allmänna villkor för leverans av tjänster (nedan "villkor") tillämpas på all försäljning av underhålls-, reparations- och installationsarbeten samt andra tjänster (nedan "arbetet") som erbjuds av Wihuri Oy:s Tekniska Handel eller ett företag som hör till samma koncern (nedan "säljaren"), om inte annat skriftligen avtalats mellan parterna. De allmänna villkoren för köparen av arbetet (nedan köparen) tillämpas inte, även om köparen har lämnat dem till säljaren eller hänvisat till dem i beställningen eller i andra dokument. Genom att beställa ett arbete godkänner köparen de villkor som gäller vid tidpunkten för beställningen.

### 2. Anbud och kostnadsberäkningar

Anbud och kostnadsberäkningar är inte bindande, utan avtalet ingås i enlighet med punkt 3. I det pris som anges i anbudet eller kostnadsberäkningen ingår inte mervärdesskatt, fraktkostnader, förpackningskostnader, reservdelar eller förmödenheter, hyra av specialverktyg eller specialutrustning eller andra därmed sammanhängande kostnader, resekostnader, dagtraktamenten och måltidsersättningar, såvida dessa inte särskilt anges och prissätts i kostnadsberäkningen.

Om det under arbetets gång uppkommer nya reparationsbehov kan kostnadsberäkningen överskridas med 15% utan köparens godkännande.

Säljarens offerter, kostnadsberäkning och därtill hörande bilder, ritningar, beräkningar och andra dokument är konfidentiella. Köparen har inte rätt att avslöja dem för tredje part eller använda dem för något annat syfte än att fatta ett köpeslut.

### 3. Upprättande av avtal

Ett avtal har upprättats när säljaren har bekräftat köparens tillverkningsorder skriftligen eller muntligen eller inom 14 dagar från beställningen, såvida inte säljaren har avvisat tillverkningsordern eller föreslagit ändringar i tillverkningsordern. Om köparens tillverkningsorder avviker från säljarens anbud, anses avtalet ha upprättats enligt villkoren i säljarens anbud, om inte säljaren skriftligen har bekräftat något annat.

### 4. Pris

Om inte annat avtalats mellan parterna debiteras priset för arbetet enligt säljarens gällande prislista. Utöver priset för arbetet har säljaren rätt att debitera köparen för fraktkostnader, förpackningskostnader, reservdelar och tillbehör, hyra av specialverktyg eller specialutrustning och andra därmed sammanhängande kostnader, resekostnader, dagtraktamenten och måltidsersättningar.

Om arbetet utförs utanför normal arbetstid har säljaren rätt att debitera köparen för arbetet i enlighet med overtidsavgiften i säljarens gällande prislista.

Säljaren har rätt att utan särskilt avtal debitera köparen för arbetstid och material som använts för rengöring och provanvändning av arbetsobjektet utan köparens föregående samtycke, om säljaren anser att rengöringen eller provanvändningen är ändamålsenlig. Köparen är medveten om att ändringar som köparen gör i strid med denna manual (inklusive ändringar av utsläppsutrustningens funktion, motoreffekt eller varvtal) kan leda till extra arbete och andra kostnader som säljaren kan debitera köparen utan köparens förhandsgodkännande.

### 5. Prisjustering

Säljaren förbehåller sig rätten att justera priserna i händelse av förändringar i valutakurser, importtullar eller andra avgifter, skatter eller andra offentliga avgifter utanför säljarens kontroll som påverkar priset på arbetet, eller i priserna hos säljarens underentreprenörer eller underleverantörer innan arbetet har slutförts.

Om parterna har avtalat om ett fast pris har säljaren rätt att justera priset om det sker förändringar i arbetets skick som säljaren inte kände till.

Om köparen begär att säljaren ska avbryta arbetet, ska köparen betala säljaren för den del av arbetet som redan har slutförts, de komponenter och delar som säljaren har beställt för arbetet ("delarna") och eventuella andra kostnader som säljaren har ådragit sig för att avbryta arbetet.

Vid en valutakursförändring som påverkar priset har säljaren rätt att ändra priset i euro i samma proportion för den del av priset som säljaren inte har erhållit från köparen minst en arbetsdag före dagen för valutakursförändringen. I fall av ändring av valutakurserna ska valutakursen på betalningsdagen och valutakursen på anbudsdagen jämföras. Om en annan valutakurs avtalas efter erbjudandedatumet kommer den att användas i stället för valutakursen på erbjudandedatumet. Om valutakursen ändras efter fakturans förfallodag och

priset inte har betalats vid den tidpunkten, ska priset i euro dock fastställas åtminstone på grundval av valutakursen på förfallodagen.

### 6. Utförande av arbetet

Säljaren ansvarar för att arbetet utförs omsorgsfullt och med yrkesskicklighet enligt köparens anvisningar eller, om arbetet avser en maskin som säljaren är auktoriserad återförsäljare för, enligt anvisningar från maskinens tillverkare. Köparen skall ge säljaren de uppgifter om arbetet som säljaren skäligen kan begära. Köparen skall ge anvisningarna på finska eller engelska. Köparen ansvarar för att de uppgifter som ges är korrekta.

Arbetet ska utföras på en av parterna överenskommen plats. Om inte annat avtalats svarar köparen för transport av arbetet till den plats där arbetet skall utföras. Om parterna inte har kommit överens om var arbetet skall utföras, skall arbetet utföras på den plats som säljaren anser vara bäst. Om arbetet utförs i köparens lokaler skall köparen ge säljaren tillträde till köparens lokaler på tider som parterna kommer överens om. Säljaren har rätt att anlita en underleverantör för arbetets utförande.

### 7. Leveranstid och försening

Leveranstiderna är vägledande och inte bindande för säljaren. Om utförandet av arbetet försenas väsentligt i förhållande till den beräknade preliminära leveranstiden, är säljaren skyldig att informera köparen om förseningen efter att ha fått kännedom om den och samtidigt ange ett nytt beräknat leveransdatum. För tydlighetens skull ska nämnas att säljaren inte är skyldig att ersätta köparen för skada som orsakats av förseningen.

### 8. Betalningsvillkor

Om inte annat avtalats är betalningstiden 14 dagar från fakturans datum. Vid försenad betalning har säljaren rätt att skjuta upp leverans och/eller ytterligare leveranser till dess att förfallna betalningar erlagts eller godtagbar säkerhet ställts. Säljaren har även rätt att hålla inne leverans om det av köparens meddelande eller på annat sätt framgår att köparens prestation kommer att bli väsentligt försenad. Köparen har inte rätt att kräva ersättning för sådan försening.

### 9. Försenad betalning

Vid försenad betalning debiteras dröjsmålsränta med 16 % per år från fakturans förfallodag. Säljaren har även rätt att debitera skäliga indrivningskostnader.

### 10. Panträtt

Säljaren har panträtt till arbetsobjektet till dess att arbetet har betalats i sin helhet. För arbetet som erbjuds av Marine Diesel Finland Oy, denna punkt tillämpas endast för arbetet som utförs i Marine Diesel Finland Oy:s lokaler.

### 11. Överlåtelse

Om inte annat avtalats skall arbetet levereras till köparen på den plats där arbetet utförs under normal arbetstid. Om leveransen av arbetet försenas av skäl som beror på köparen, har säljaren rätt till ersättning för kostnaderna för förseningen. Om arbetet har utförts i säljarens lokaler har säljaren rätt att debitera köparen för lagringskostnader enligt säljarens gällande prislista om arbetet inte har avhämtats inom 14 dagar från den dag då köparen underrättades om att arbetet var slutfört.

### 12. Rätt att sälja det outlösta föremålet

Säljaren skall behålla arbetet och de delar som avlägsnats i samband med arbetet under fyra (4) månader efter det att köparen har underrättats om att arbetet är slutfört. Därefter har säljaren rätt att sälja eller avyttra arbetet och de delar som avlägsnats i samband med arbetet i enlighet med vad som föreskrivs i lagen om näringsidkares rätt att sälja saker som inte har hämtats. Denna punkt tillämpas inte på arbete som utförs utanför säljarens lokaler.

Om föremålet för arbetet är en maskin som säljs vidare av Wihuri Oy Teknisk Handel och det är en garantireparation av maskinen, har köparen ingen rätt att få de borttagna delarna för sig själv, utan de borttagna delarna blir omedelbart säljarens egendom.

### 13. Garanti, säljarens ansvar

Arbetet garanteras under tolv (12) månader från leveransdatum. Garantin gäller under förutsättning att arbetet utförs i den omfattning och på det sätt som rekommenderas av säljaren, om säljaren har lämnat sådana rekommendationer till köparen.

Nya delar som installeras på platsen i samband med arbetet omfattas av garantivillkoren från den relevanta tillverkaren för varje del. För tydlighetens skull gäller att om den garantitid som tillverkaren anger för en del skiljer sig från den ovan nämnda garantitiden, ska den garantitid som tillverkaren anger gälla. Om arbetet utförs med hjälp av delar eller tillbehör som tillhandahålls av köparen, omfattas delarna inte av garantin och säljaren är inte ansvarig för skador som orsakas av de delar eller tillbehör som tillhandahålls av köparen.

För tydlighetens skull har säljaren rätt att debitera köparen för allt extra arbete som orsakas av de delar eller tillbehör som köparen har köpt (t.ex. återinstallation vid en defekt del). Köparen skall utan dröjsmål underrätta säljaren om fel som uppkommer under garantitiden. Säljaren ansvarar inte för felet om arbetet tas i bruk efter det att felet har uppstått.

Säljaren ansvarar inte för ett fel om arbetsobjektet används på ett sätt som strider mot tillverkarens anvisningar eller arbetsobjektets avsedda användning (t.ex. genom att öka motoreffekten eller ändra funktionen hos utsläppsanordningar).

Säljarens garanti omfattar reparation av felet under normal arbetstid inom skälig tid efter det att köparen har meddelat säljaren om felet. Köparen ansvarar för att arbetsobjektet transporteras till den plats som säljaren anger för garantireparation. Om garantireparationen inte utförs i säljarens lokaler har säljaren rätt att debitera köparen för resekostnader, dagtraktamenten och måltidersättning. Säljaren är även ansvarig för de direkta kostnaderna för att avhjälpa felet och för fysisk skada på egendom som felet orsakat på arbetsobjektet, om säljaren orsakat skadan genom vårdslöshet. Säljarens totala skadeståndsansvar är begränsat till priset för det felaktiga arbetet. Säljaren ansvarar inte för annan indirekt eller direkt skada. Denna ansvarsbegränsningsklausul begränsar dock inte säljarens ansvar för personskada eller dödsfall enligt produktansvarslagen.

Säljarens ansvar är begränsat till det beställda arbetet. Säljaren är inte skyldig att undersöka arbetet med avseende på andra fel och ansvarar inte för sådana andra fel.

Säljaren ansvarar inte för förlust eller skada som orsakats av stöld eller brand under den tid som verket är i säljarens besittning.

Säljaren ansvarar inte för lösa föremål som lämnas vid arbetsobjektet. Säljaren ansvarar inte heller för skador som orsakas av att kylvätska, bränsle eller andra vätskor fryser vid arbetsobjektet, om inte säljaren har informerats om risken för frysning.

Säljaren är inte skyldig att förse köparen med en ersättningsmaskin eller ersättningsutrustning under den tid som reparationen av arbetet pågår, oavsett reparationens art.

Vid montering av tillbehör ansvarar säljaren för tillbehörens funktion och lämplighet endast inom ramen för de utgångsvärden som säljaren känner till.

#### 14. Meddelanden och avtalsändringar

Meddelanden som rör avtalet måste göras skriftligen. Alla ändringar av avtalet (inklusive ändringar av dessa villkor som parterna har kommit överens om) måste vara skriftliga för att vara giltiga.

#### 15. Särskilda situationer för upphävande och uppsägning av avtalet

Säljaren har rätt att skjuta upp fullgörandet av avtalet eller att säga upp avtalet utan ansvar i händelse av naturkatastrof, brand, epidemi, maskinhavari eller liknande störningar, strejk, lockout, krig, mobilisering, sanktioner, export- eller importrestriktioner, myndighetsbeslut, störningar i tillgången på råvaror, reservdelar och komponenter, brist på transportmedel, stopp i tillverkningen, trafikstörningar eller något annat hinder som inte rimligen kan övervinnas av säljaren eller dennes leverantör eller underleverantör och som direkt eller indirekt förhindrar leveransen av varorna eller delar av dem. Säljaren har rätt att häva avtalet utan ersättningskyldighet, om utförandet av arbetet blir oskäligt för säljaren eller väsentligt dyrare än vad säljaren beräknat, t.ex. till följd av ett internationellt avtal som binder Finland eller en förordning eller annan myndighetsåtgärd som begränsar importen (t.ex. importrestriktioner och -begränsningar eller höjda tullavgifter), eller om utförandet av avtalet annars skulle kräva att säljaren gör uppoffringar som är oskäliga i förhållande till köparens nytta.

#### 16. Efterlevnad av sanktioner

Köparen intygar att han eller dess ägare eller personer som styr denne (genom faktisk kontroll eller på annat sätt) inte är föremål för sanktioner; köparen har inte brutit mot eller kommer inte att bryta mot några sanktioner; köparen kommer att se till att produkter som den levererar till eller köper från Wihuri-koncernen inte kommer att importeras eller exporteras, direkt eller indirekt via en tredje part, från något land eller i strid med några import- eller exportrestriktioner som gäller för något land; köparen ska säkerställa att köpet av den tjänst som tillhandahålls av Wihuri-koncernen inte bryter mot några sanktioner eller gynnar någon organisation eller person som är föremål för sanktioner (inklusive någon organisation eller person som är förbjuden att använda tjänsten till följd av sanktioner), inklusive eventuella tillämpliga export- eller importrestriktioner i förhållande till tjänsten avseende varor som är föremål för import- eller exportrestriktioner; köparen skall se till att de varor som den levererar till eller köper från Wihuri-koncernen inte köps eller säljs, direkt eller indirekt genom en tredje part, till någon organisation eller person som är

föremål för sanktioner, och köparen skall se till att intäkterna från någon transaktion med Wihuri-koncernen inte används till förmån för någon organisation eller person som är föremål för sanktioner.

Med sanktioner avses EU-täckande restriktiva åtgärder som införts genom en EU-förordning eller ett EU-beslut, sanktioner och handelsblockader som införts av Förenta staterna och som administreras och verkställs av OFAC (Office of Foreign Assets Control vid Förenta staternas finansministerium) eller någon annan behörig myndighet under Förenta staternas administration, sanktioner som införts genom ett beslut av Förenta nationernas (FN) säkerhetsråd samt sanktioner som införts, administrerats eller verkställts av HM Treasury eller någon annan behörig myndighet under Storbritanniens administration.

#### 17. Tillämplig lag och tvistlösning

Eventuella avtalstvister mellan säljaren och köparen ska i första hand lösas genom förhandlingar mellan parterna. Om inte annat avtalats, avgörs tvister av Helsingfors tingsrätt.

På avtalet och tolkningen av dessa villkor tillämpas finsk lag, med undantag för dess bestämmelser om lagval. Internationell handelsrätt tillämpas inte på handelsavtalet.

#### 18. Giltighet

Dessa villkor, som gäller från och med den 1.9.2024, ersätter de tidigare allmänna försäljningsvillkoren och gäller tills vidare.